

# Isaiah 23

Englische King James Version von 1611/1769 mit Strong's



1 The burden<sup>H4853</sup> of Tyre<sup>H6865</sup>. Howl<sup>H3213</sup>, ye ships<sup>H591</sup> of Tarshish<sup>H8659</sup>; for it is laid waste<sup>H7703</sup>, so that there is no house<sup>H1004</sup>, no entering in<sup>H935</sup>: from the land<sup>H776</sup> of Chittim<sup>H3794</sup> it is revealed<sup>H1540</sup> to them. 2 Be still<sup>H1826</sup>, ye inhabitants<sup>H3427</sup> of the isle<sup>H339</sup>; thou whom the merchants<sup>H5503</sup> of Zidon<sup>H6721</sup>, that pass over<sup>H5674</sup> the sea<sup>H3220</sup>, have replenished<sup>H4390</sup>. 3 And by great<sup>H7227</sup> waters<sup>H4325</sup> the seed<sup>H2233</sup> of Sihor<sup>H7883</sup>, the harvest<sup>H7105</sup> of the river<sup>H2975</sup>, is her revenue<sup>H8393</sup>; and she is a mart<sup>H5505</sup> of nations<sup>H1471</sup>. 4 Be thou ashamed<sup>H954</sup>, O Zidon<sup>H6721</sup>: for the sea<sup>H3220</sup> hath spoken<sup>H559</sup>, even the strength<sup>H4581</sup> of the sea<sup>H3220</sup>, saying<sup>H559</sup>, I travail<sup>H2342</sup> not, nor bring forth children<sup>H3205</sup>, neither do I nourish up<sup>H1431</sup> young men<sup>H970</sup>, nor bring up<sup>H7311</sup> virgins<sup>H1330</sup>. 5 As at the report<sup>H8088</sup> concerning Egypt<sup>H4714</sup>, so shall they be sorely pained<sup>H2342</sup> at the report<sup>H8088</sup> of Tyre<sup>H6865</sup>. 6 Pass ye over<sup>H5674</sup> to Tarshish<sup>H8659</sup>; howl<sup>H3213</sup>, ye inhabitants<sup>H3427</sup> of the isle<sup>H339</sup>. 7 Is this your joyous<sup>H5947</sup> city, whose antiquity<sup>H6927</sup> is of ancient<sup>H6924</sup> days<sup>H3117</sup>? her own feet<sup>H7272</sup> shall carry<sup>H2986</sup> her afar off<sup>H7350</sup> to sojourn<sup>H1481</sup>. 8 Who hath taken this counsel<sup>H3289</sup> against Tyre<sup>H6865</sup>, the crowning<sup>H5849</sup> city, whose merchants<sup>H5503</sup> are princes<sup>H8269</sup>, whose traffickers<sup>H3667</sup> are the honourable<sup>H3513</sup> of the earth<sup>H776</sup>? 9 The LORD<sup>H3068</sup> of hosts<sup>H6635</sup> hath purposed<sup>H3289</sup> it, to stain<sup>H2490</sup> the pride<sup>H1347</sup> of all glory<sup>H6643</sup>, and to bring into contempt<sup>H7043</sup> all the honourable<sup>H3513</sup> of the earth<sup>H776</sup>. 10 Pass<sup>H5674</sup> through thy land<sup>H776</sup> as a river<sup>H2975</sup>, O daughter<sup>H1323</sup> of Tarshish<sup>H8659</sup>: there is no more strength<sup>H4206</sup>. 11 He stretched out<sup>H5186</sup> his hand<sup>H3027</sup> over the sea<sup>H3220</sup>, he shook<sup>H7264</sup> the kingdoms<sup>H4467</sup>: the LORD<sup>H3068</sup> hath given a commandment<sup>H6680</sup> against the merchant<sup>H3667</sup> city, to destroy<sup>H8045</sup> the strong<sup>H4581</sup> holds<sup>H4581</sup> thereof.<sup>567</sup> 12 And he said<sup>H559</sup>, Thou shalt no more<sup>H3254</sup> rejoice<sup>H5937</sup>, O thou oppressed<sup>H6231</sup> virgin<sup>H1330</sup>, daughter<sup>H1323</sup> of Zidon<sup>H6721</sup>: arise<sup>H6965</sup>, pass over<sup>H5674</sup> to Chittim<sup>H3794</sup>; there also shalt thou have no rest<sup>H5117</sup>. 13 Behold the land<sup>H776</sup> of the Chaldeans<sup>H3778</sup>; this people<sup>H5971</sup> was not, till the Assyrian<sup>H804</sup> founded<sup>H3245</sup> it for them that dwell in the wilderness<sup>H6728</sup>: they set up<sup>H6965</sup> the towers<sup>H971</sup> thereof, they raised up<sup>H6209</sup> the palaces<sup>H759</sup> thereof; and he brought<sup>H7760</sup> it to ruin<sup>H4654</sup>. 14 Howl<sup>H3213</sup>, ye ships<sup>H591</sup> of Tarshish<sup>H8659</sup>: for your strength<sup>H4581</sup> is laid waste<sup>H7703</sup>.

15 And it shall come to pass in that day<sup>H3117</sup>, that Tyre<sup>H6865</sup> shall be forgotten<sup>H7911</sup> seventy<sup>H7657</sup> years<sup>H8141</sup>, according to the days<sup>H3117</sup> of one<sup>H259</sup> king<sup>H4428</sup>: after the end<sup>H7093</sup> of seventy<sup>H7657</sup> years<sup>H8141</sup> shall Tyre<sup>H6865</sup> sing<sup>H7892</sup> as an harlot<sup>H2181</sup>. 16 Take<sup>H3947</sup> an harp<sup>H3658</sup>, go about<sup>H5437</sup> the city<sup>H5892</sup>, thou harlot<sup>H2181</sup> that hast been forgotten<sup>H7911</sup>; make sweet<sup>H3190</sup> melody<sup>H5059</sup>, sing many<sup>H7235</sup> songs<sup>H7892</sup>, that thou mayest be remembered<sup>H2142</sup>. 17 And it shall come to pass after the end<sup>H7093</sup> of seventy<sup>H7657</sup> years<sup>H8141</sup>, that the LORD<sup>H3068</sup> will visit<sup>H6485</sup> Tyre<sup>H6865</sup>, and she shall turn<sup>H7725</sup> to her hire<sup>H868</sup>, and shall commit fornication<sup>H2181</sup> with all the kingdoms<sup>H4467</sup> of the world<sup>H776</sup> upon the face<sup>H6440</sup> of the earth<sup>H127</sup>. 18 And her merchandise<sup>H5504</sup> and her hire<sup>H868</sup> shall be holiness<sup>H6944</sup> to the LORD<sup>H3068</sup>: it shall not be treasured<sup>H686</sup> nor laid up<sup>H2630</sup>; for her merchandise<sup>H5504</sup> shall be for them that dwell<sup>H3427</sup> before<sup>H6440</sup> the LORD<sup>H3068</sup>, to eat<sup>H398</sup> sufficiently<sup>H7654</sup>, and for durable<sup>H6266</sup> clothing<sup>H4374</sup>.

## Fußnoten

1. still: Heb. silent
2. afar...: Heb. from afar off
3. to stain: Heb. to pollute
4. strength: Heb. girdle
5. against...: or, concerning a merchantman
6. the merchant city: Heb. Canaan
7. strong...: or, strengths
8. shall Tyre...: Heb. it shall be unto Tyre as the song of an harlot

9. durable: Heb. old